

Berufsfeld Kraftfahrzeugmechatronik (A2)

Die folgenden Übungen und Rollenspiele zum Berufsfeld KFZ-Mechatronik basieren auf dem Vokabular der Sprachlern-pdfs, die die Bertelsmann-Stiftung zur Einschätzung von Berufskompetenzen unter <https://www.meine-berufserfahrung.de/sprachlern-pdfs/> zusammengestellt hat.

In der modernen Sprachdidaktik versteht man unter Wortschatzarbeit mehr als einzelne Wörter zu trainieren. Es geht vielmehr darum, die Wörter im Kontext zu üben und abrufbar zu machen. Ziel der Wortschatzarbeit ist die freie Verwendung der gelernten Wörter in unterschiedlichen (beruflichen) Situationen.

Die erstellten Übungen trainieren Teile des vorgegebenen Wortschatzes und werfen Schlaglichter auf unterschiedliche Methoden, wie beruflicher Fachwortschatz vermittelt werden kann. Gleichzeitig weisen die Übungen und Rollenspiele darauf hin, wie wichtig die Verknüpfung von fachlichem und sprachlichem Lernen im berufssprachlichen Kontext ist.

Zielgruppe sind Deutsch als Zweitsprache-Lernende, die Interesse am jeweiligen Berufsfeld haben, praktische Erfahrungen in dem Berufsfeld gemacht haben oder machen wollen beziehungsweise eine Ausbildung oder Tätigkeit in dem Feld anstreben. Vorausgesetzt werden demnach DaZ-Kenntnisse auf A2-Niveau (GER) und möglichst fachliche Grundkenntnisse im jeweiligen Berufsfeld.

Die Übungen können im Rahmen einer Berufsorientierung, einer sprachlichen Vorbereitung oder Begleitung auf ein Praktikum, eine Ausbildung oder Tätigkeit im Berufsfeld Einzelhandel eingesetzt werden. Sie können sowohl im Sprachunterricht als auch im Fachunterricht, im Selbststudium oder im betrieblichen Sprachcoaching sinnvoll verwendet werden. Nicht zuletzt sollen Lehrenden und/oder Ausbilderinnen und Ausbilder methodische Anregungen gegeben werden, wie Fachwortschatz vermittelt werden kann.

1. ÜBUNG

Zuordnung

Welche Arbeiten führt man auf den Fotos durch? Ordnen Sie zu.



- a. einen Radwechsel durchführen
- b. die Abgasanlage instand setzen
- c. die Kupplung instand setzen
- d. die Scheibenreinigungsanlage warten
- e. die Anhängerkupplung nachrüsten
- ~~f. einen Ölwechsel durchführen~~



Bildquelle: www.pixabay.com außer
Bild 1: Karin & Uwe Annas@fotolia.de

2. ÜBUNG

Komposita

Was passt zusammen? Ordnen Sie zu. Kreuzen Sie bitte anschließend den richtigen Artikel an!

| der | die | das | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------|-------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Kühl... | ...getriebe |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Brems... | ...kupplung |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anhänger... | ...mittel |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Schalt... | ...lenkung |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Servo... | ...anlage |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Klima... | ...anlage |

3. ÜBUNG

Memory-Spiel „Tätigkeiten in einer Werkstatt“

- Arbeiten Sie mit Ihrer Nachbarin/Ihrem Nachbarn zusammen. Sie bekommen einen Kartensatz mit Fachwörtern aus dem Bereich KFZ-Mechatronik und Fotos dazu. Finden Sie Paare.
- Legen Sie die Kärtchen in zwei Reihen mit der beschrifteten Seite nach unten. Die Fachwörter liegen dabei z.B. links und die Fotos rechts.
- Nehmen Sie aus beiden Reihen je ein Kärtchen und vergleichen Sie die Inhalte. Passen das Fachwort und das Foto zusammen, legen Sie diese zwei Kärtchen ab. Wenn die Kärtchen nicht zueinander passen, legen Sie sie bitte genau auf ihren Platz in der Reihe zurück. Jetzt ist Ihre Nachbarin/Ihr Nachbar dran.

| | | | |
|-------------------------------------|---|--|---|
| einen Radwechsel durchführen |  | einen Ölwechsel durchführen |  |
| die Abgasanlage instand setzen |  | die Bremsanlage instand setzen |  |
| die Kupplung instand setzen |  | das Schaltgetriebe reparieren |  |
| die Scheibenreinigungsanlage warten |  | einen Auftrag im Kundengespräch annehmen |  |
| die Anhängerkupplung nachrüsten |  | das Licht einstellen |  |

Quelle: www.pixabay.com außer oben rechts sowie 2. von unten rechts: Karin & Uwe Annas@fotolia.de und ganz unten rechts: industrieblick@fotolia.de

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Sozialfonds gefördert.

In Kooperation mit:

4. ÜBUNG

Nachfragen

Fragen stellen

Sie arbeiten seit zwei Tagen als KFZ-Mechatronikerin/KFZ-Mechatroniker in einer Werkstatt in Deutschland. Sie verstehen einige Fachwörter und Ausdrücke noch nicht.

- a) Lesen Sie sich die folgenden Fragen und Sätze durch und trainieren Sie die Aussprache.

Fragen zum Verständnis

- Ich habe eine Frage zum Werkstattauftrag. Was bedeutet „wuchten“?
- Ich brauche Unterstützung. „Spurstangenkopf ersetzen“ - Können Sie mir erklären, was ich genau machen soll?
- Das Wort „verschleißbehaftet“ verstehe ich nicht. Was ist das?
- Ich bin mir nicht sicher, ob ich das richtig verstanden habe. Bedeutet „Abgasanlage instand setzen“ dass ich den Auspuff kontrollieren und reparieren soll?

Fragen zum Vorgehen/Reparatur

- Können Sie mir helfen? Ich verstehe das nicht. Was genau soll ich machen?
- Wie soll ich am besten vorgehen? / Ich beginne also ... ist das so richtig?
- Wo finde ich (das Werkzeug) / Informationen zu ...?

Sich bedanken

- Ach so, jetzt ist alles klar. Danke!
- Vielen Dank für die Hilfe!
- Danke, dann fange ich jetzt an.
- Danke, dann leg ich jetzt mal los.

- b) Üben Sie dann zu zweit: Sie fragen, Ihr Lernpartner / Ihre Lernpartnerin denkt sich eine kurze Antwort aus. Die Antwort kann auch eine Bewegung, ein Geräusch oder eine Zeichnung sein.
- c) Wechseln Sie die Rollen. Spielen Sie noch einmal und ergänzen Sie ähnliche Fragen.

5. ÜBUNG

Bingo-Spiel „Hast du das schon mal gemacht?“

a.) Sprechen Sie mit anderen Kursteilnehmenden und stellen Sie ihnen Fragen. Wenn die Person eine Frage positiv beantwortet (=„Ja“ sagt), notieren Sie ihren Namen im Arbeitsblatt unter der Tätigkeit. Wenn die Person „Nein“ sagt, stellen Sie die nächste Frage oder suchen sich einen anderen Gesprächspartner/eine andere Gesprächspartnerin. Wenn Sie waagrecht →, senkrecht ↓ oder diagonal ↖ VIER VERSCHIEDENE Namen haben, können Sie „Bingo“ rufen. Sie haben gewonnen!!!

Folgende Wörter und Strukturen können Sie gebrauchen:

eine Person kontaktieren:

Entschuldigung, darf ich dich was fragen?

Ich hätte eine Frage.

Könntest du bitte meine Frage beantworten?

eine Frage formulieren:

Hast du schon mal ein Schaltgetriebe repariert?

| | | | |
|---|---|---------------------------------------|---|
| Öl wechseln Name_____ | ein Rad wechseln Name_____ | das Licht einstellen Name_____ | eine Scheibenreinigungsanlage warten Name_____ |
| einen Starterknopf austauschen Name_____ | einen Auspuff instand setzen Name_____ | Reifen montieren Name_____ | ein Schaltgetriebe reparieren Name_____ |
| eine Kupplung reparieren Name_____ | Kundendaten erfassen Name_____ | einen Airbag austauschen Name_____ | das Kühlmittel prüfen Name_____ |
| eine Servolenkung reparieren Name_____ | einen Auftrag im Kundengespräch annehmen Name_____ | Bremsen reparieren Name_____ | eine Motoranalyse machen Name_____ |

b.) Erzählen Sie über Ihre/n Gesprächspartner/-in. Was haben sie schon alles gemacht? Ahmed hat/ist schon mal .../ Außerdem hat/ist sie/er ...

6. ÜBUNG

Nachfragen der Meisterin / des Meisters beantworten

Lesen Sie die Fragen des Meisters/der Meisterin und die Antwortmöglichkeiten. Welche Antwort passt? Ordnen Sie zu.

- 1) Brauchen Sie Hilfe beim Schaltgetriebe Reparieren?
 - 2) Verstehen Sie den Werkstattauftrag?
 - 3) Haben Sie alles gefunden?
 - 4) Kriegen Sie das hin?
-
- a) Ja, kein Problem. Ich habe schon oft Kühlmittel geprüft und das Licht eingestellt.
 - b) Ja, bitte. Wie soll ich am besten vorgehen? / Was soll ich zuerst machen?
 - c) Nein, nicht ganz. Was bedeutet „Schließenheit ersetzen“?
 - d) Nein, wo ist das passende Werkzeug?

7. ÜBUNG

Lückentext: Die Kollegin/den Kollegen um Unterstützung bitten

- Lesen Sie den Lückentext und ergänzen Sie die fehlenden Wörter.
- Spielen Sie dann zu zweit den Dialog.
- Denken Sie sich ähnliche Dialoge aus und üben Sie.

Arbeitskarte Meisterin Ölwechsel Unterstützung Beleuchtungsanlage

Sie: Entschuldigung, können Sie mir kurz helfen? Ist die _____ korrekt ausgefüllt?

K: Jetzt nicht, aber später – so in 10 Minuten? Dann helfe ich Ihnen gern.

Sie: Super, danke. (längere Pause) Haben Sie jetzt kurz Zeit?

K: Ja, um was geht es denn?

Sie: Ich brauche _____ bei der Liste. Was muss ich hier eintragen?

K: Bei Punkt 1 muss man ankreuzen, ob ein _____ durchgeführt wurde.

Sie: Okay, danke. Und ist Punkt 2 so richtig?

K: Da bin ich mir nicht sicher. Fragen Sie am besten die _____.

Sie: Gut, mach' ich. Fehlt sonst noch etwas?

K: Mh, ja: _____ ist falsch geschrieben, das schreibt man mit „eu“.

Sie: Ach so! Das verbessere ich. Vielen Dank für die Hilfe!

K: Gerne.

Lösungen

Lösung zu Übung 1:

1f; 2a; 3d; 4c; 5e; 6b

Lösung zu Übung 2:

Das Kühlmittel; die Bremsanlage; die Anhängerkupplung; das Schaltgetriebe; die Servolenkung; die Klimaanlage

Lösung zu Übung 6:

1b, 2c, 3d, 4a

Lösung zu Übung 7:

Sie: Entschuldigung, können Sie mir kurz helfen? Ist die **Arbeitskarte** korrekt ausgefüllt?

K: Jetzt nicht, aber später – so in 10 Minuten? Dann helfe ich Ihnen gern.

Sie: Super, danke. (längere Pause) Haben Sie jetzt kurz Zeit?

K: Ja, um was geht es denn?

Sie: Ich brauche **Unterstützung** bei der Liste. Was muss ich hier eintragen?

K: Bei Punkt 1 muss man ankreuzen, ob ein **Ölwechsel** durchgeführt wurde.

Sie: Okay, danke. Und ist Punkt 2 so richtig?

K: Da bin ich mir nicht sicher. Fragen Sie am besten die **Meisterin**.

Sie: Gut, mach' ich. Fehlt sonst noch etwas?

K: Mh, ja: **Beleuchtungsanlage** ist falsch geschrieben, das schreibt man mit „eu“.

Sie: Ach so! Das verbessere ich. Vielen Dank für die Hilfe!

K: Gerne.